



# THR Series Guitar Amplifier

THR100HD / THR100H

Owner's Manual

取扱説明書

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

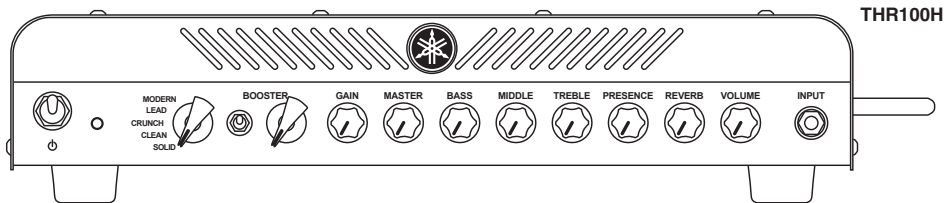
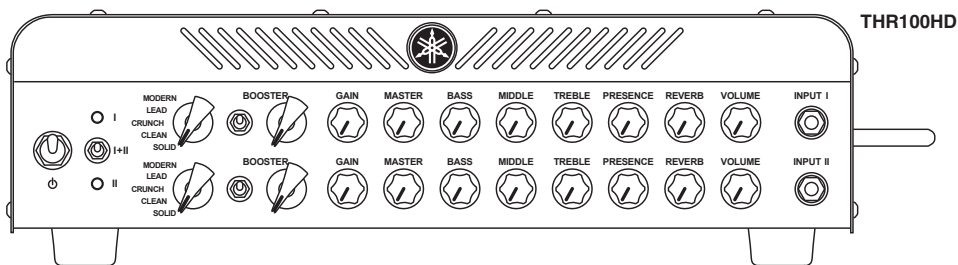
Manual de instrucciones

Manual do Usuário

Руководство пользователя

使用手冊

사용설명서



EN JA DE FR IT ES PT RU ZH KO

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano



Español

Português

Русский

中文

한국어

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>CAUTION:</b> <b>TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).</b> <b>NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.</b> <b>REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</b>		

### Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. L’éclair avec une flèche à l’intérieur d’un triangle équilatéral est destiné à attirer l’attention de l’utilisateur sur la présence d’une « tension dangereuse » non isolée à l’intérieur de l’appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d’électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product. Le point d’exclamation à l’intérieur d’un triangle équilatéral est destiné à attirer l’attention de l’utilisateur sur la présence d’instructions importantes sur l’emploi ou la maintenance (réparation) de l’appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d’eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l’appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l’appareil à proximité d’une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l’autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d’une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l’utilisateur. Si la fiche équipant l’appareil n’est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d’alimentation de sorte qu’ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l’appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l’appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l’appareil en cas d’orage ou lorsqu’il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l’appareil s’il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d’alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l’intérieur de l’appareil, si l’appareil a été exposé à la pluie ou à de l’humidité, si l’appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

**AVERTISSEMENT**  
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N’EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L’HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : GUITAR AMPLIFIER  
Model Name : THR100HD/THR100H

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (FCC DoC)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the user manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic de-

vices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

“Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla  
varustettuun pistorasiaan”  
“Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt”  
“Apparaten skall anslutas till jordat uttag”



# THR series Guitar Amplifier

THR100HD / THR100H

## Manual de instrucciones

### Índice

<b>PRECAUCIONES</b> .....	<b>2</b>
<b>Características</b> .....	<b>5</b>
<b>Contenido del paquete</b> .....	<b>5</b>
<b>Nomenclatura y funciones</b> .....	<b>6</b>
<b>Conexión de la caja</b> .....	<b>12</b>
<b>Conexión de la alimentación</b> .....	<b>15</b>
<b>Empleo del bucle de efectos</b> .....	<b>15</b>
<b>Empleo del pedal de interruptores</b> .....	<b>16</b>
<b>Ajustes más detallados</b> .....	<b>17</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>19</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>20</b>

Español

### Información para los usuarios acerca de la recogida y desecho de equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica normal.

Lleve los productos antiguos a los puntos de recogida pertinentes, de acuerdo con la legislación nacional y la Directiva 2002/96/CE, para conseguir así un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Si se deshace correctamente de estos productos, contribuirá a ahorrar valiosos recursos y a impedir los posibles efectos adversos que sobre la salud humana y el medio ambiente podría provocar la incorrecta manipulación de la basura.

Póngase en contacto con su ayuntamiento, con el departamento de eliminación de basuras o con el establecimiento donde adquirió los artículos y obtenga más información acerca de la recogida y reciclaje de productos antiguos.

#### [Para usuarios profesionales de la Unión Europea]

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

#### [Información acerca del desecho en países fuera del ámbito de la Unión Europea]

Este símbolo solo es válido dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades municipales o con su distribuidor, e infórmese acerca del método correcto de hacerlo.

(weee\_eu\_es\_01a)

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

### **ADVERTENCIA**

**Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

#### **Fuente y cable de alimentación**

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el dispositivo únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del dispositivo.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrado.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra incorrecta podría ocasionar descargas eléctricas. (→ página 15)

#### **No abrir**

- El dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el dispositivo ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### **Advertencia sobre el agua**

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede

derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el dispositivo, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.

- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

#### **Advertencia sobre el fuego**

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el dispositivo y provocar un incendio.

#### **Si observa cualquier anomalía**

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Produce olor o humo no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del dispositivo.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el dispositivo.

## **ATENCIÓN**

**Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el dispositivo o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

### **Fuente y cable de alimentación**

- No conecte el dispositivo a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del dispositivo o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con rayos.

### **Colocación**

- No coloque el dispositivo en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- No coloque ningún objeto delante del conducto de ventilación del dispositivo, porque podría impedir la correcta ventilación de los componentes internos y, como consecuencia, el sobrecalentamiento del dispositivo.
- No emplee este dispositivo dentro de un bastidor. Cuando deje el dispositivo en un lugar evite también las condiciones siguientes:
  - No lo cubra con un paño o mantel.
  - No ponga el dispositivo sobre una manta o alfombra, etc.
  - No ponga el amplificador apoyado en uno de sus lados ni al revés.
  - No lo ponga en un lugar restringido con mala ventilación.

Si no lo hace así, puede acumularse el calor en el interior del dispositivo y provocar mal funcionamiento o un incendio.

Deje un espacio de 5 cm como mínimo por encima y a los lados izquierdo y derecho, así como por detrás del dispositivo.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el dispositivo o por datos que se hayan perdido o destruido.

La placa de características está situada en el panel inferior de la unidad.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el dispositivo.

- Antes de mover el dispositivo, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al dispositivo un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

### **Conexiones**

- Antes de conectar el dispositivo a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras reproduce con el dispositivo para ajustar el nivel de sonido deseado.

### **Precaución en el manejo**

- No utilice el dispositivo o aparato ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

## AVISO

Siga las indicaciones siguientes para evitar la posibilidad de mal funcionamiento y daños del producto, daños de los datos, u otros daños materiales.

### ■ Manipulación y mantenimiento

- No emplee el dispositivo cerca de un televisor, una radio, equipos estéreo, teléfonos móviles ni de otros dispositivos eléctricos. De lo contrario, el dispositivo, el televisor o la radio podrían generar ruido. Cuando utilice el dispositivo junto con una aplicación del iPad, iPhone o iPod touch, le recomendamos ajustar el "Modo de avión" en "ON" en tal dispositivo con la finalidad de evitar el ruido causado por la comunicación.
- No exponga el dispositivo a polvo o vibraciones excesivas, al frío o calor intenso (como pueda ser bajo la luz directa del sol, cerca de una estufa o dentro de un vehículo bajo el sol) con la finalidad de evitar la posibilidad de deformación del panel, daños de los componentes internos o inestabilidad del funcionamiento.

(Margen de temperaturas de operación verificadas: 5° – 40 °C, ó 41° – 104 °F.)

- No ponga objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo porque podrían causar decoloración.
- Cuando limpie el dispositivo, hágalo con un paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, diluyentes, alcohol, líquidos de limpieza ni paños de limpieza químicamente tratados.

## Información

### ■ Notas sobre los derechos de autor

- Queda estrictamente prohibida la copia de software.
- En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

### ■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones que aparecen en este manual tienen una finalidad instructiva solamente y es posible que sean algo diferentes que las de su dispositivo.
- A menos que se indique lo contrario, todas las ilustraciones utilizadas en este manual son del modelo THR100HD.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac y Macintosh son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.



*Muchas gracias por la adquisición del amplificador de guitarra Yamaha THR100HD/100H. Para poder aprovechar al máximo este producto, lea todo este Manual del usuario antes de empezar a utilizarlo. Después de haber terminado de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.*

## ■ Características

- Cabezal amplificador sorprendentemente ligero y compacto que ofrece un sonido y tono de calidad profesional, junto con el volumen, el nivel de presión sonora, y la dinámica que se puede esperar de los amplificadores de válvulas.
- La tecnología VCM exclusiva de Yamaha ofrece el modelado virtual de las secciones de amplificación y de válvulas de potencia para conseguir una amplia gama de combinaciones personalizadas de sonido para la creación de un tono más detallado y exclusivo.

### \* ¿Qué es la tecnología VCM?

*La tecnología VCM, una técnica de modelado físico original desarrollada por Yamaha, reproduce las características de los circuitos analógicos de manera digital para reproducir con precisión el equipo modelado.*

- Equipado con la misma reverberación de alta calidad que se encuentra en las mesas de mezcla de gama alta de Yamaha.
- Este amplificador de potencia de clase D de nuevo desarrollo reproduce fielmente las características específicas de funcionamiento de un amplificador de válvulas para permitirle experimentar el nivel de presión sonora y la dinámica de un amplificador de válvulas.
- El THR100HD incorpora un diseño de doble amplificador que le permite crear sonidos con dos amplificadores con una misma unidad de cabezal. Esta función también es útil para proporcionar amplificación separada para dos guitarras eléctricas, permitiendo que dos personas puedan tocar simultáneamente.
- Un simulador de altavoz situado en las tomas LINE OUT y PHONES reproduce el tono dinámico y ligero de una caja de altavoces grabado en un estudio con un micrófono, lo que le permite disfrutar del tono de calidad de estudio a través de la señal de línea directa. Los datos IR de terceros \* para los tipos de caja y de micrófono también se pueden utilizar para obtener una gama aún más amplia de combinaciones de caja/micrófono para la creación sonora.

*\* Los datos IR se refieren a los datos de respuesta de altavoz (respuesta de impulso).*

## ■ Contenido del paquete

En el paquete están incluidos los accesorios siguientes. Asegúrese de que no falte ninguno de los accesorios.

### ● THR100HD

- Amplificador de guitarra x 1
- Cable de alimentación x 1
- Pedal de interruptores exclusivo (5 interruptores) x 1
- Cable de pedal de interruptores 5P DIN x 1
- Manual del usuario (este panfleto) x 1

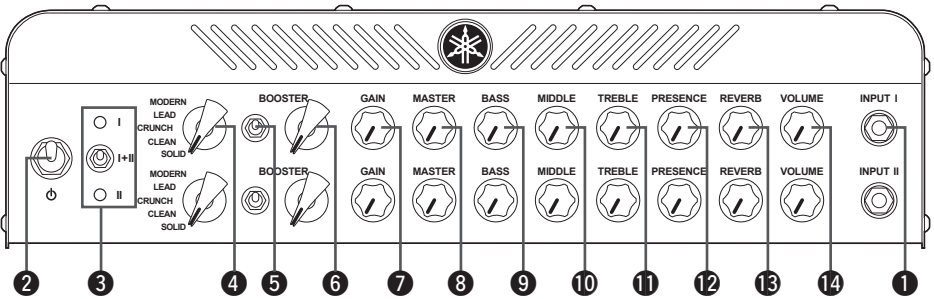
### ● THR100H

- Amplificador de guitarra x 1
- Cable de alimentación x 1
- Pedal de interruptores exclusivo (3 interruptores) x 1
- Cable de pedal de interruptores 5P DIN x 1
- Manual del usuario (este panfleto) x 1

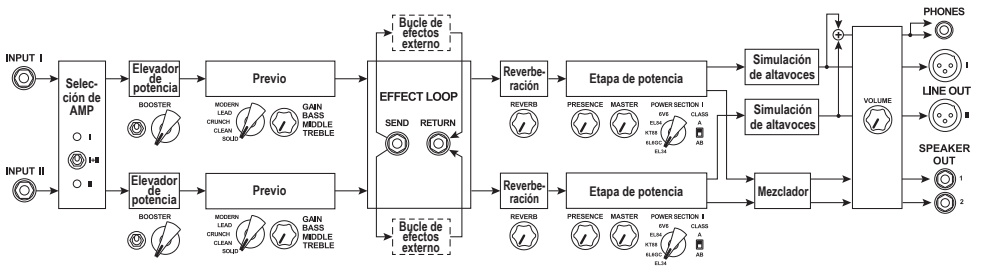
# Nomenclatura y funciones

## THR100HD

### ● Panel frontal

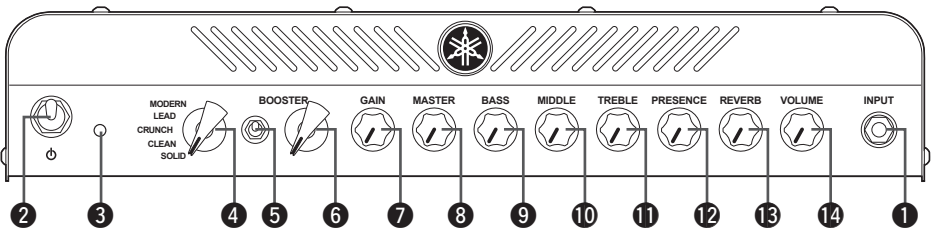


### ● Flujo de la señal

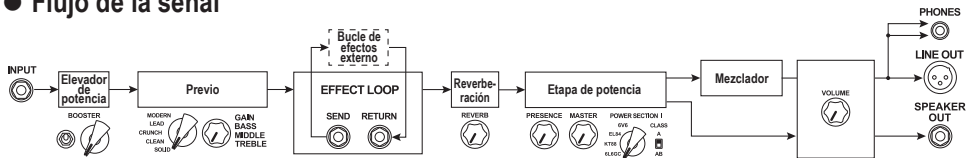


## THR100H

### ● Panel frontal



### ● Flujo de la señal



### \* **Altavoz y caja**

Cuando las secciones del cabezal y de los altavoces de un amplificador de guitarra están separadas, la sección de altavoces se denomina generalmente "caja". Puesto que el número de altavoces instalados en una caja varía entre los diseños, este manual se referirá al dispositivo que se conecta a la toma SPEAKER OUT como una "caja", y a los altavoces individuales como "altavoz".

### 1 INPUT I/II (Entrada I/II)

Conecte la guitarra a esta toma.

En el **THR100HD**, el selector de amplificador

3 asigna el flujo de la señal desde INPUT I e INPUT II a Amp I (posición de arriba) o a Amp II (posición de abajo).

#### **PRECAUCIÓN**

**Si sólo conecta la guitarra al amplificador, emplee la toma INPUT I. No emplee la toma INPUT II. De lo contrario, podría ocasionarse mal funcionamiento.**

### 2 (Interruptor de alimentación)

Es el interruptor de alimentación de la unidad.

Cuando la alimentación está conectada, se encienden la luz del amplificador 3 y la luz de la rejilla frontal.

#### **PRECAUCIÓN**

**Si se detecta alguna anomalía durante la operación, se activa una función de protección que detiene la salida de las tomas SPEAKER OUT. Se apaga la luz de la rejilla frontal y se fuerza la desconexión de la alimentación. Consulte la sección "Solución de problemas" en la página 19 para encontrar más información sobre lo que hay que hacer en caso de activación de la función de protección.**

### 3 [THR100HD] Selector/luzes de amplificador

Este selector sirve para seleccionar el amplificador usado con relación a las tomas INPUT I e INPUT II 1. Se enciende la luz (I/II) del amplificador seleccionado.

### Cuando se ha conectado una guitarra a la toma INPUT I

I..... La señal de la guitarra conectada a la toma INPUT I se envía al Amp I (arriba).

Sólo se envía la salida de Amp I (arriba) al circuito de salida\*.

\* Circuito de salida: Se refiere a las tomas SPEAKER OUT, LINEOUT, y PHONES.

II..... La señal de la guitarra conectada a la toma INPUT I se envía al Amp II (abajo). Sólo se envía la salida de Amp II (abajo) al circuito de salida.

I+II... La señal de la guitarra conectada a la toma INPUT I se envía al Amp I (arriba) y al AMP II (abajo). Las salidas de Amp I y II se envían al circuito de salida.

### Si se conectan guitarras a las tomas INPUT I y II

I..... La señal de la guitarra conectada a la toma INPUT I se envía al Amp I (arriba).

Sólo se envía la salida de Amp I (arriba) al circuito de salida.

II..... La señal de la guitarra conectada a la toma INPUT II se envía al Amp II (abajo).

Sólo se envía la salida de Amp II (abajo) al circuito de salida.

I+II... La señal de la toma INPUT I se envía al Amp I (arriba) y la señal de la toma INPUT II se envía al AMP II (abajo). La salida de cada amplificador se envía a su circuito de salida respectivo.

### 3 [THR100H] Luz de la alimentación

Se enciende cuando se conecta la alimentación del amplificador.

### 4 Selector del tipo de amplificador

Selecciona el tipo de simulación de amplificador para la sección de preamplificador.

## Nomenclatura y funciones

**MODERN:** Tono de amplificador stack para rock duro tipo americano, rico en graves y sustain

**LEAD:** Ganancia moderada de preamplificador con la excelente gama media de un amplificador clásico británico.

**CRUNCH:** Tono claro y brillante con la distorsión dinámica de un amplificador combo británico.

**CLEAN:** Tono claro, rico y limpio característico de un amplificador combo americano.

**SOLID:** Tono claro típico de un amplificador de transistores.

\*\*\*\*\*

### ■ Tecnología VCM

Los cinco tipos de amplificadores virtuales que se encuentran en el THR100 se producen utilizando la tecnología VCM de propiedad de Yamaha, que es una nueva tecnología de modelado de amplificadores de que reproduce fielmente las características de funcionamiento de los controles y el tono distintivo de cada amplificador individual. La VCM también le permite cambiar las válvulas de potencia virtuales de la sección de amplificador de potencia a través del selector del tipo de válvulas 15 del panel trasero.

\*\*\*\*\*

### 5 Interruptor BOOSTER

Conecta y desconecta la alimentación del elevador de potencia.

\* Cuando este interruptor está en la posición **ON**, se puede utilizar el pedal de interruptores incluido para activar/desactivar la función de elevación de potencia. (→ página 16)

### 6 BOOSTER

Ajusta la cantidad de elevación de potencia.

\* Use la aplicación "THR HD\_H Utility" para ajustar el tipo de elevador de potencia. (→ página 17)

### 7 GAIN

Ajusta la cantidad de ganancia en la sección de preamplificador. Para incrementar la cantidad de distorsión, gire el mando hacia la derecha.

### 8 MASTER

Ajusta la cantidad de ganancia en la sección de amplificador de potencia. Para incrementar la cantidad de distorsión en la sección de amplificador de potencia, gire el mando hacia la derecha.

### 9 BASS

Ajusta el carácter tonal de la sección de preamplificador. Gire el control hacia la derecha para acentuar las bajas frecuencias.

### 10 MIDDLE

Ajusta el carácter tonal de la sección de preamplificador. Gire el control hacia la derecha para acentuar las frecuencias medias.

### 11 TREBLE

Ajusta el carácter tonal de la sección de preamplificador. Gire el control hacia la derecha para acentuar las altas frecuencias.

### 12 PRESENCE

Ajusta las altas frecuencias de sección de entrada del amplificador de potencia. Gire el control hacia la derecha para acentuar las altas frecuencias que son más altas que las del control TREBLE.

### 13 REVERB

Ajusta el nivel de transmisión para el circuito de reverberación. Para incrementar la cantidad del efecto, gire el mando hacia la derecha.

\* Gire el mando completamente hacia la izquierda para desactivar el efecto.

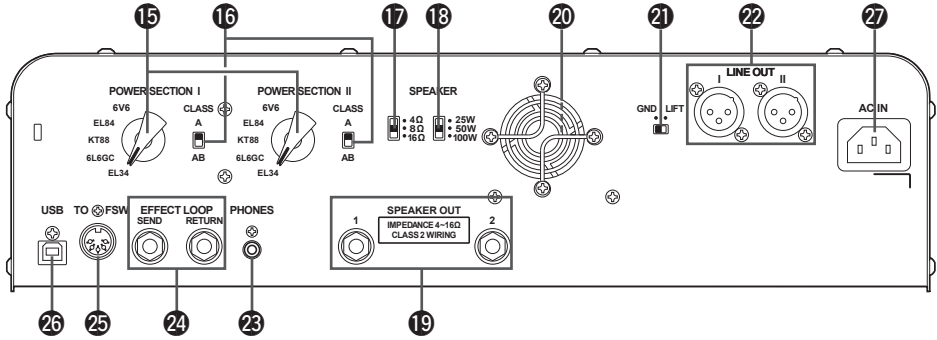
\* Use la aplicación "THR HD\_H Utility" para ajustar el tipo de reverberación. (→ página 17)

### 14 VOLUME

Ajusta el volumen final del sonido creado de acuerdo con los ajustes de los controles del panel. Este ajuste es común para las tomas SPEAKER OUT, LINE OUT, y PHONES.

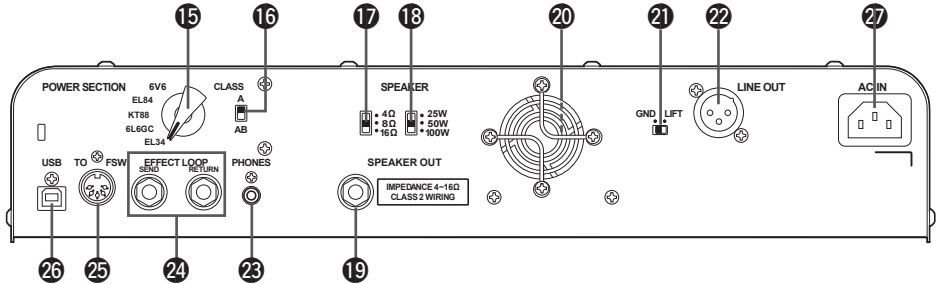
## THR100HD

### ● Panel trasero



## THR100H

### ● Panel trasero



**15 POWER SECTION**  
**(Sección de potencia)**  
**Selector del tipo de válvulas**  
 Selecciona el tipo de simulación de válvulas.

**6V6:** Las válvulas usadas en los amplificadores combinados americanos proporcionan distorsión incluso a bajos niveles de volumen.

**EL84:** Las válvulas usadas en los amplificadores combinados británicos proporcionan un dinamismo suave.

**KT88:** Estas válvulas se utilizan en una variedad de amplificadores diseñados para todo, desde jazz a metal, y producen poca distorsión incluso a volúmenes altos.

**6L6GC:** Las válvulas usadas frecuentemente en los amplificadores americanos producen un tono dentro en las frecuencias medias.

**EL34:** Las válvulas usadas frecuentemente en los amplificadores británicos producen un tono excelente en las gamas de frecuencias medias a altas.

\* El amplificador THR100 no incorpora válvulas físicas en su diseño. En lugar de ello, usa la tecnología VCM de Yamaha para reproducir con fidelidad las características de cada uno de estos tipos de válvulas.

### 16 POWER SECTION

#### (Sección de potencia)

#### Selector de clase de válvulas

Selecciona el tipo de funcionamiento de las válvulas seleccionadas con el selector del tipo de válvulas 15.

#### CLASS A:

Este sistema ofrece una excelente respuesta y es muy sensible al toque y a los matices de la interpretación.

#### CLASS AB:

Este sistema ofrece más potencia con volumen más alto.

### 17 SPEAKER

#### Selector de impedancia

Ajusta la impedancia del amplificador para que coincida con las especificaciones de la caja a ser conectada a la toma SPEAKER OUT 19.

En el THR100HD, el ajuste de este selector es común para las tomas SPEAKER OUT 1 y 2.

#### PRECAUCIÓN

**Antes de conectar la caja al amplificador, lea y comprenda totalmente la sección Conexión de la caja (→ página 12) y haga coincidir el ajuste de la impedancia con las especificaciones de la caja. El empleo de un ajuste erróneo puede ocasionar daños en la caja y en el amplificador.**

### 18 SPEAKER

#### Selector de salida de potencia

Ajusta el vataje de salida del amplificador para que coincida con las especificaciones de la caja a ser conectada a la toma SPEAKER OUT 19.

En el THR100HD, este ajuste es común para las tomas SPEAKER OUT 1 y 2.

#### PRECAUCIÓN

**Antes de conectar la caja al amplificador, lea y comprenda totalmente la sección “Conexión de la caja” (→ página 12) y haga coincidir el ajuste del vataje de salida con las especificaciones de la caja. El empleo de un ajuste erróneo puede ocasionar daños en la caja y en el amplificador.**

### 19 SPEAKER OUT

Conecta la caja al amplificador.

En el THR100HD, las señales de la toma 1 y de la toma 2 difieren según el ajuste del selector de amplificador 3 y de si la toma SPEAKER OUT 2 está conectada a un cable. Consulte la sección “Conexión de la caja” (→ página 12) para encontrar más información.

### 20 Ventilador de enfriamiento

Disipa el calor del interior del amplificador expulsándolo al exterior. Los sensores de dentro del amplificador ajustan automáticamente la velocidad del ventilador.

#### PRECAUCIÓN

**Utilice el dispositivo en un lugar que tenga buena ventilación y mantenga abierto el dorso para evitar la acumulación de calor.**

### 21 GND/LIFT

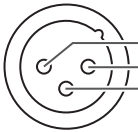
Conecta la toma de tierra para la toma LINE OUT 22 al chasis del amplificador (GND) o desconecta la toma de tierra (LIFT). Si nota que se produce zumbido o ruido, es posible que el problema se solucione cambiando a LIFT.

### 22 LINE OUT

Salida equilibrada de nivel de líneas para la señal que ha pasado por la simulación de altavoz\*.

\* Use la aplicación "THR HD\_H Utility" para ajustar el tipo de simulación de altavoz. (→ página 17)

En el **THR100HD**, la salida de Amp I se transmite a LINE OUT I, y la salida de Amp II se transmite a LINE OUT II.



- 1: Tierra (apantallado)
- 2: Activo (+)
- 3: Pasivo (-)

### 23 PHONES

Es una minijack estéreo para auriculares. Al igual que la toma LINE OUT 22, la señal para esta toma pasa por el simulador de altavoces.

La toma es estéreo pero la salida por ambos terminales, el izquierdo (L) y el derecho (R), es la misma (monofónica).

En el **THR100HD**, las señales de las tomas LINE OUT I y II se mezclan y se emiten a los terminales izquierdo (L) y derecho (R).

\* Al conectar una clavija a la toma PHONES, se detiene la salida a las tomas SPEAKER OUT 1/2. La salida a las tomas LINE OUT I/II no se ve afectada.

### 24 EFFECT LOOP SEND/RETURN

Estas son las tomas de transmisión (SEND) y retorno (RETURN) para un bucle de efectos externos. Consulte la sección "Empleo del bucle de efectos" (→ página 15) para encontrar las instrucciones para utilizar el bucle de efectos.

\* El pedal de interruptores incluido activar/desactivar el bucle de efectos. (→ página 16)

### 25 TO FSW (Pedal de interruptores)

Conector para el pedal de interruptores. Consulte la sección "Empleo del pedal de interruptores" (→ página 16) para encontrar más información.

### 26 USB

Emplee un cable USB (de venta por separado) para conectar un ordenador al dispositivo.

\* Consulte la sección "Ajustes más detallados" (→ página 17) para encontrar más información.

### 27 AC IN

Emplee el cable de alimentación de CA suministrado para conectar este dispositivo a una toma de corriente de CA. Por razones de seguridad, efectúe siempre la conexión a tierra.

# Conexión de la caja

## ■ Especificaciones de la caja

Antes de conectar la caja, compruebe los dos puntos siguientes.

- Valor de potencia de la caja
- Impedancia de la caja

### ● Valor de potencia de la caja

Ajuste el interruptor de salida de potencia del panel trasero del amplificador al valor que corresponda con el valor de potencia\* de la caja que conecte al amplificador.

\* El valor de potencia puede estar indicado como "Power Rating" o "Peak Power Rating" en las especificaciones de la caja.

### ● Impedancia de la caja

Ajuste el selector de impedancia del panel trasero del amplificador para que corresponda con la impedancia de la caja que conecte al amplificador.

## SPEAKER



Selector de impedancia



Selector de salida de potencia

## ⚠ PRECAUCIÓN

El empleo de un ajuste incorrecto puede ocasionar daños en los altavoces y en el amplificador.

- Los ajustes de la caja Yamaha THRC212 cambian los requisitos del valor de potencia y de la impedancia de la caja. Lea atentamente el manual de instrucciones del THRC212 y efectúe los ajustes apropiados.
- Cuando conecte varias cajas, cerciórese de aplicar los ajustes adecuados después de calcular la entrada total permisible del sistema y la impedancia total. Además, deberá mantener la impedancia de los dispositivos conectados dentro de un margen de 4Ω a 16Ω.

## ■ Conexiones y ajustes

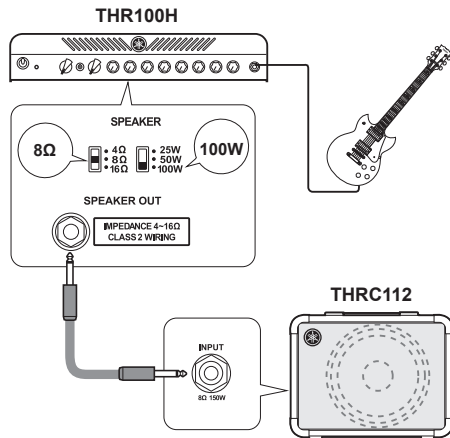
Conecte el amplificador a la caja empleando un cable de altavoz de venta en las tiendas del ramo (cable de carga/potencia/altavoz).

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Desconecte siempre la alimentación del amplificador antes de efectuar conexiones o de desconectar los dispositivos. Si lo hiciese así podría recibir una descarga eléctrica.
- No emplee nunca un cable de instrumento (guitarra). El empleo de un cable de instrumento puede ocasionar daños en los altavoces y en el amplificador.

### ● Ejemplo de conexión 1

Conexión del THR100H a un THRC112 (Potencia de salida: 150W, Impedancia:



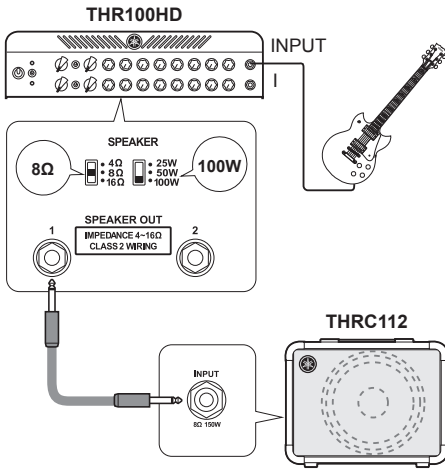


### ● Ejemplo de conexión 2

Conexión del THR100HD a un THRC112 (Potencia de salida: 150W, Impedancia: 8Ω).

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Emplee siempre la toma **SPEAKER OUT 1** cuando desee conectar una sola caja al amplificador.



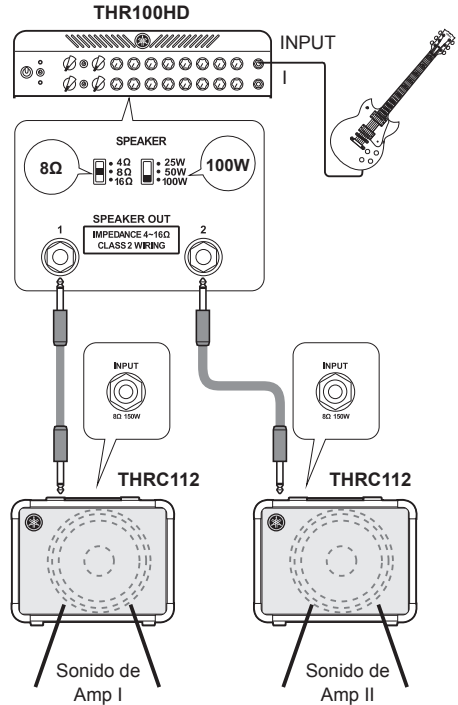
#### Ajuste del selector de amplificador del THR-100HD y salida de señal a la caja

- **Selector de amplificador = I**  
Se emite el sonido de Amp I (arriba).
- **Selector de amplificador = II**  
Se emite el sonido de Amp II (abajo).
- **Selector de amplificador = I+II**  
Se emite el sonido de Amp I (arriba) y el sonido de Amp II (abajo).

La salida nominal para el THR100HD es de 50W cuando se conecta una caja de 4Ω a la toma **SPEAKER OUT 1**.

### ● Ejemplo de conexión 3

Conexión del THR100HD a un par de cajas THRC112 (Potencia de salida: 150W, Impedancia: 8Ω).



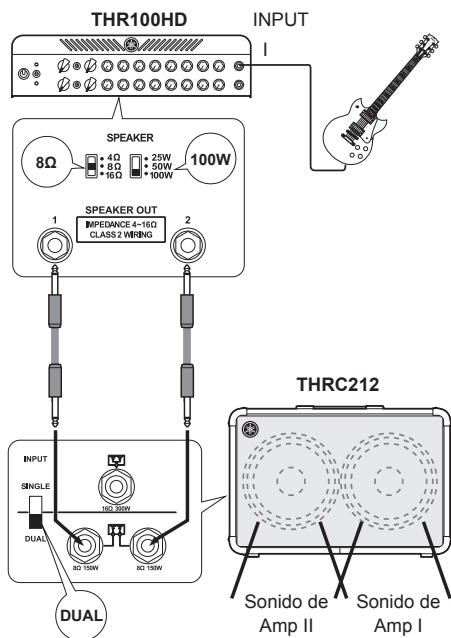
#### Ajuste del selector de amplificador del THR-100HD y salida de señal a las cajas

- **Selector de amplificador = I**  
Se emite el sonido de Amp I (arriba) a la toma **SPEAKER OUT 1**. No se emite ninguna señal a la toma **SPEAKER OUT 2**.
- **Selector de amplificador = II**  
Se emite el sonido de Amp II (abajo) a la toma **SPEAKER OUT 2**. No se emite ninguna señal a la toma **SPEAKER I**.
- **Selector de amplificador = I+II**  
Amp I (arriba) → toma **SPEAKER OUT 1**, Amp II (abajo) → toma **SPEAKER OUT 2**, cada amplificador tiene su propia salida.

## Conexión de la caja

### ● Ejemplo de conexión 4

Conexión del THR100HD a l THRC112 (Potencia de salida: 150W, Impedancia: 8Ω).

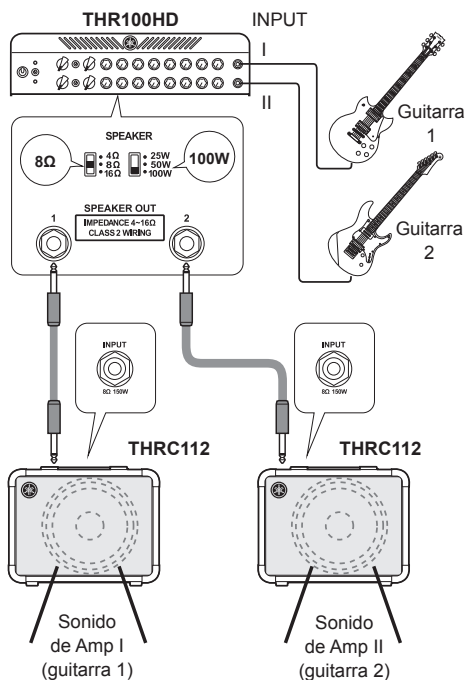


Los dos altavoces instalados en la caja THRC212 funcionan independientemente.

El ajuste del selector de amplificador del THR-100HD y la salida de señal a la caja son iguales que en el Ejemplo 3.

### ● Ejemplo de conexión 5

Conexión del THR100HD a un par de cajas THRC112 (Potencia de salida: 150W, Impedancia: 8Ω) y tocando dos guitarras conectadas al amplificador.



El THRC112 conectado a la toma SPEAKER OUT 1 produce el sonido del Amp I (Guitarra 1), mientras que el THRC112 conectado a la toma SPEAKER OUT 2 produce el sonido del Amp II (Guitarra 2).

El ajuste del selector de amplificador del THR-100HD y la salida de señal a la caja son iguales que en el Ejemplo 3.

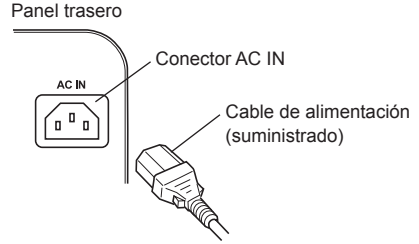
La salida nominal para el THR100HD es de 50W + 50W cuando las tomas SPEAKER OUT 1, 2 tienen conectadas una caja separada cada una.

# Conexión de la alimentación

Enchufe el cable de alimentación suministrado al conector AC IN del panel trasero y luego enchufe el otro extremo a una toma de corriente de CA.

## PRECAUCIÓN

**Por razones de seguridad, conecte siempre el conductor de tierra.**



# Empleo del bucle de efectos

Emplee las tomas EFFECT LOOP -SEND/RETURN para conectar una unidad de efectos externa. (Ilustración 1)

Podrá activar/desactivar el bucle de efectos con el pedal de interruptores incluido. (→ página 16)

- \* El circuito de efectos externos se ha ajustado en fábrica a conexión en serie pero podrá cambiando a paralelo empleando la aplicación “THR HD\_H Utility”. (→ página 17)
- \* No conecte nunca directamente la toma EFFECT LOOP SEND a la toma RETURN.

Las tomas SEND/RETURN del **THR100HD** son estéreo (TRS) y la punta transmite la señal IZQUIERDA/MONO y el anillo transmite la señal DERECHA (ilustración 2).

Para conectar distintas unidades de efectos externas a la punta y al anillo por separado, utilice un cable de inserción (se vende por separado) como se muestra en la ilustración 2, y conecte las unidades de efectos como se muestra en la ilustración 3.

- \* Para conectar dos unidades de efectos externas como se muestra en la ilustración 3, emplee la aplicación “THR HD\_H Utility” para ajustar los modos de conexión en serie FX LOOP SEND y RETURN a “Separate” (→ página 17).

Ilustración 1

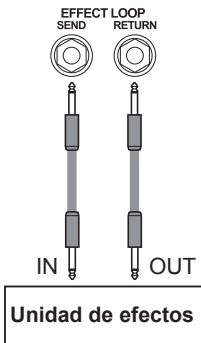


Ilustración 2

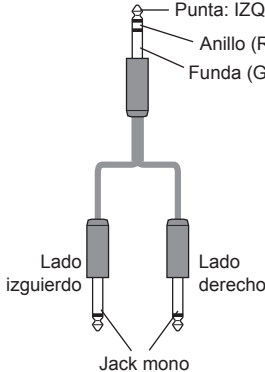
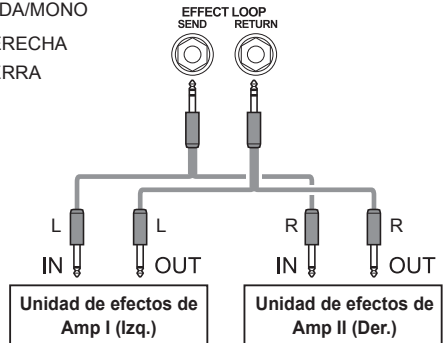


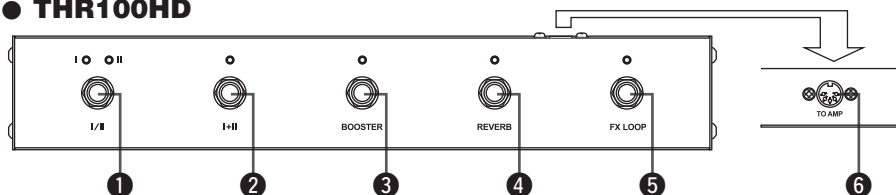
Ilustración 3



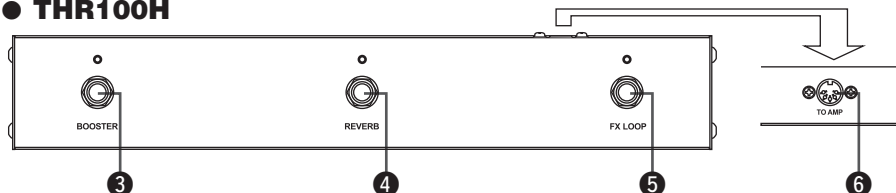
# Empleo del pedal de interruptores

Algunas de las funciones de amplificador y ajustes de interruptores pueden conectarse con el pie empleando el pedal de interruptores suministrado.

## ● THR100HD



## ● THR100H



### 1 [THR100HD] AMP I/II

Cambia el ajuste del selector de amplificador del panel frontal entre AMP I y II.

### 2 [THR100HD] Amp I+II

Cambia el selector de amplificador del panel frontal a I+II (se enciende la luz).

Presione de nuevo el interruptor para habilitar el interruptor Amp I/II 1.

### 3 BOOSTER

Activa y desactiva la función del BOOSTER. Amp I y Amp II se conmutan simultáneamente.

\* Sólo se activa/desactiva la función BOOSTER para el amplificador cuyo interruptor BOOSTER del panel frontal está en la posición ON de activación. El interruptor no tiene ningún efecto si los interruptores BOOSTER de Amp I y de Amp II del panel frontal están en la posición OFF de desactivación.

### 4 REVERB

Activa/desactiva el efecto de reverberación.

Amp I y Amp II se conmutan simultáneamente.

### 5 FX LOOP

Activa/desactiva la señal de la toma EFFECT LOOP SEND/RETURN del panel trasero. Amp I y Amp II se conmutan simultáneamente.

\* Cuando se ha ajustado el interruptor FX LOOP en "SERIAL" con la aplicación "THR HD\_H Utility", no se produce sonido si el bucle se ha activado sin una unidad de efectos externa conectada a las tomas EFFECT LOOP SEND/RETURN.

### 6 TO AMP

Emplee el cable del pedal de interruptores para conectar este terminal al terminal TO FSW del panel trasero del amplificador.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Desconecte siempre la alimentación del amplificador antes de conectar el cable.**

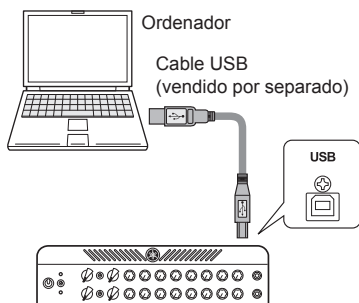
# Ajustes más detallados

## ■ Conexión a un ordenador

La conexión de un ordenador a la toma USB del amplificador proporciona el acceso a las funciones siguientes.

- Edición de los ajustes del amplificador con el editor “THR HD\_H Utility”.
- Actualice el firmware del sistema de la unidad.

Se requiere un cable USB de venta en las tiendas del ramo para conectar un ordenador al amplificador.



## Precauciones con respecto al empleo de la toma USB

Asegúrese de seguir las observaciones siguientes cuando tenga que conectar un ordenador a la toma USB del THR. Si no lo hace así, podría ocasionar un estado de inactividad o el apagado del ordenador o del THR, así como daños o incluso pérdidas de los datos. En caso de que el dispositivo o el ordenador entren en un estado de inactividad, reinicie la aplicación o el ordenador.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice solamente un cable USB del tipo AB de menos de tres (3) metros de longitud. Los cables USB 3.0 no son compatibles.
- Asegúrese de sacar el ordenador del modo de suspensión/hibernación/espera antes de conectar el ordenador a la toma USB.
- Cierre siempre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en el ordenador antes de conectar o desconectar el cable USB y ajuste la salida de volumen del ordenador al nivel mínimo.

- Espere por lo menos 6 segundos antes de conectar o desconectar el cable USB.
- La Conexión del amplificador a un ordenador puede bloquear la entrada/salida de sonido del ordenador. Cambie a otro dispositivo de la forma que sea necesaria.

## ■ Empleo de la “THR HD\_H Utility”

La “THR HD\_H Utility” es una aplicación especializada que le permite al usuario efectuar ajustes detallados a los que no se puede tener acceso con los controles del panel.

### ● Cosas que podrá hacer la “THR HD\_H Utility”

- Ajustar el tipo del BOOSTER incorporado (3 tipos).
- Ajustar el tipo de circuito del bucle de efectos (serie/paralelo).
- Ajustar el tipo de REVERB incorporado (4 tipos).
- Ajustar el nivel de la puerta de ruido (OFF/1/2/3).
- Ajustar la simulación de altavoces para cada tipo de amplificador.
- Cambiar el paso de la señal de FX LOOP SEND/RETURN (Separate/Mixed).

### ● Para emplear la “THR HD\_H Utility”

Antes de conectar el ordenador al amplificador, deberá descargar e instalar la aplicación “THR H\_H Utility” y el controlador necesario desde el siguiente sitio Web de Yamaha.

<http://download.yamaha.com/>

\* Mire el sitio Web de arriba para encontrar la información sobre los requisitos del sistema.

### ● Instalación del controlador

1. Acceda al sitio Web siguiente y descargue la última versión del controlador “Yamaha Steinberg USB Driver”; el archivo se descomprimirá y se abrirá.

<http://download.yamaha.com/>

- \* Mire el sitio Web de arriba para encontrar la información sobre los requisitos del sistema.
- \* Antes de la utilización, tenga presente que aunque su ordenador cumpla todos los requisitos de operación, existirá la posibilidad de que el software no pueda funcionar correctamente.
- \* Es posible que el controlador “Yamaha Steinberg USB Driver” se actualice sin avisar. Visite el sitio Web de arriba para encontrar la información más reciente y para las actualizaciones.

2. Instale el controlador “Yamaha Steinberg USB Driver” en su ordenador. Consulte la Guía de instalación que se incluye con el archivo descargado..

### ● Instalación de “THR HD\_H Utility”

1. Acceda al sitio siguiente de la Web y descargue la “THR HD\_H Utility”.

<http://download.yamaha.com/>

- \* Mire el sitio Web de arriba para encontrar la información sobre los requisitos del sistema.
2. Abra el archivo descargado y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para llevar a cabo la instalación de “THR HD\_H Utility”.
  3. Para encontrar más detalles sobre los ajustes y la operación de “THR HD\_H Utility”, consulte el Manual del usuario o la Guía de ayuda de “THR HD\_H Utility”.

### ● Empleo de la “THR HD\_H Utility”

1. Emplee un cable USB para conectar un ordenador al THR100HD/100H. (→ página 17)
2. Conecte la alimentación del THR100HD/100H y ejecute la aplicación “THR HD\_H Utility”.
3. Emplee la “THR HD\_H Utility” para efectuar diversos ajustes. Los ajustes editados se guardarán en el amplificador.

- \* Consulte el manual de instrucciones de la “THR HD\_H Utility” para encontrar más información sobre los ajustes detallados y sobre la utilización de la aplicación.

### ■ Actualización del firmware del amplificador

Las actualizaciones del firmware interno del amplificador proporcionan mejoras al dispositivo.

Para actualizar el THR100HD/100H, siga el procedimiento siguiente.

- \* Antes de empezar, instale la versión más reciente del controlador “Yamaha Steinberg USB Driver”. (→ página 17)

### ● Procedimiento de actualización

1. Visite el sitio siguiente de la Web y descargue la utilidad “THR HD\_H Updater”.  
<http://download.yamaha.com/>
  - \* Consulte el URL arriba indicado para ver los requisitos del sistema.
2. Descomprima el archivo descargado (archivo ZIP comprimido).
3. Ejecute la “THR HD\_H Updater”
  - \* Consulte el manual de instrucciones de “THR HD\_H Updater” para encontrar las instrucciones detalladas.

# Solución de problemas

---

## No se conecta la alimentación.

- ¿Está correctamente conectado el cable de alimentación? (→ página 15)

## No sale sonido

- ¿Está correctamente conectado el instrumento a la toma INPUT?
- **THR100HD:** ¿Está conectado el instrumento a la toma INPUT II? ¿Está conectado el instrumento a la toma INPUT II?
- ¿Está subido el nivel del control de volumen del instrumento?
- ¿Están los controles GAIN, MASTER, o VOLUME ajustados a "0"?
- ¿Está correctamente ajustado el selector de amplificador?
- ¿Está correctamente conectada la caja? (→ página 12)
- Si ha seleccionado el tipo de amplificador CLEAN, no se producirá sonido si los controles de tono están ajustados en "0".
- ¿Se han conectado unos auriculares a la toma PHONES?
- ¿Está dañado el cable usado para conectar el instrumento al amplificador?
- ¿Está dañado el cable usado para conectar el amplificador a la caja?
- ¿Se ha activado (ON) el interruptor de pedal FX LOOP sin tener conectada una unidad de efectos externa a las tomas EFFECT LOOP SEND/RETURN? (→ página 17)

## Ha dejado de producir sonido durante la interpretación

### 1) La luz de la rejilla frontal no está encendida

- Se ha activado el sistema de protección térmica y ha desactivado la salida a la toma SPEAKER OUT. Espere a que se enfríe el amplificador y luego vuelva a conectar la alimentación. Si se vuelve a activar el sistema de protección térmica, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor Yamaha donde usted compró el dispositivo.
- El extremo de la punta del cable de altavoz está puesto a tierra o ha estado en contacto con electricidad estática y ha causado un cortocircuito. Inspeccione el cable de altavoz y después de haber eliminado la causa, desconecte la alimentación y luego vuelva a conectarla. Si se vuelve a activar el circuito de protección, desconecte inmediatamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor Yamaha donde usted compró el dispositivo.

### 2) La alimentación está desconectada

- Es posible que los circuitos internos no funcionen correctamente. Desconecte inmediatamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor Yamaha donde usted compró el dispositivo.

# Especificaciones

## Sección digital

- **Simulaciones de amplificadores incorporados**  
SOLID, CLEAN, CRUNCH, LEAD, MODERN
- **Efectos incorporados**  
BOOSTER (WHITE/GREEN/AMBER\*)  
REVERB (SPRING/PLATE/ROOM/HALL\*)  
NOISE GATE\*  
SPEAKER SIMULATION\*

\* Sólo está disponible en la utilidad "THR HD\_H Utility".

## Controladores/mandos

### THR100HD

**Comunes en AMP I y II:** Interruptor de alimentación, selector de amplificador, selector de impedancia, selector del valor de potencia, selector GND/LIFT

**Uno en cada en AMP I y II:** Selector del tipo de amplificador, Selector BOOSTER, BOOSTER, GAIN, MASTER, BASS, MIDDLE, TREBLE, PRESENCE, REVERB, VOLUME, Selector de POWER SECTION, Selector de CLASS

### THR100H

Interruptor de alimentación, Selector del tipo de amplificador, Selector BOOSTER, BOOSTER, GAIN, MASTER, BASS, MIDDLE, TREBLE, PRESENCE, REVERB, VOLUME, Selector de POWER SECTION, Selector de CLASS, Selector de impedancia, Selector del valor de potencia, Selector GND/LIFT

## Conexiones

### THR100HD

INPUT I y II (toma telefónica monofónica estándar)  
PHONES (minitoma telefónica estéreo)  
SPEAKER OUT 1/2 (toma telefónica monofónica estándar)  
EFFECT LOOP SEND/RETURN (toma telefónica monofónica estándar)  
LINE OUT 1/2 (XLR macho)  
TO FSW (5P DIN)  
USB 2.0 (tipo B)  
AC IN (3P)

### THR100H

INPUT (toma telefónica monofónica estándar)  
PHONES (minitoma telefónica estéreo)  
SPEAKER OUT (toma telefónica monofónica estándar)  
EFFECT LOOP SEND/RETURN (toma telefónica estéreo estándar)

LINE OUT (XLR macho)  
TO FSW (5P DIN)  
USB 2.0 (tipo B)  
AC IN (3P)

## Nivel de entrada

ENTRADA : -10 dBu/1M $\Omega$

## Salida nominal

### THR100HD

SPEAKER OUT 1 sólo: 100W (50W at 4 $\Omega$ )  
SPEAKER OUT 1+2: 50W+50W

### THR100H

100W

## Alimentación

100 V- 240 V CA, 50/60 Hz

## Consumo de energía

THR100HD: 60 W

THR100H: 40 W

## Dimensiones (An x Prf x Al)

THR100HD: 445×248×125 mm

THR100H: 445×248×95 mm

## Peso

THR100HD: 4,2 kg

THR100H: 3,6 kg

## Accesorios

### THR100HD

- Cable de alimentación x 1
- Pedal de interruptores exclusivo (5 interruptores) x 1
- Cable de pedal de interruptores 5P DIN x 1
- Manual del usuario (este panfleto) x 1

### THR100H

- Cable de alimentación x 1
- Pedal de interruptores exclusivo (3 interruptores) x 1
- Cable de pedal de interruptores 5P DIN x 1
- Manual del usuario (este panfleto) x 1

*\* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.*



